

N. 83 — 192 (82 — 1580)

**30 JUNI 1982. — Decreet houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982. — Errata**In het *Belgisch Staatsblad* nr. 204 van 21 oktober 1982.

— op de blz. 12242 en 12328, artikel 61.05, sectie 34 en op de blz. 12243 en 13239, artikel 51.06, sectie 36 de vermelding « en wederopbouw » schrappen;

— op de blz. 12243 en 13239, artikel 51.06, sectie 36, de tekst als volgt lezen :

« Uitvoering van artikel 80 van de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wetten van 2 juli 1971 en 1 augustus 1978... »;

— op de blz. 12266, artikel 53, laatste alinea, lezen :

« Ces engagements pourront porter en 1982 sur un volume de prêts ne dépassant pas 400 000 000 de francs ».

## TRADUCTION

F. 83 — 192 (82 — 1580)

**30 JUIN 1982. — Décret contenant le budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1982. — Errata**Au *Moniteur belge* n° 204, du 21 octobre 1982 :

— aux pages 12242 et 12328, article 61.05, section 34 et aux pages 12243 et 13239, article 51.06, section 36, biffer « et reconstruction »;

— aux pages 12243 et 13239, article 51.06, section 36, lire comme suit :

« Exécution de l'article 80 du Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, sanctionné par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 juillet 1971 et 1er août 1978... ».

— à la page 12266, article 53, lire comme dernier alinéa :

« Ces engagements pourront porter en 1982 sur un volume de prêts ne dépassant pas 400 000 000 de francs ».

## AUTRES ARRÊTÉS

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

**4 JANVIER 1983. — Arrêté royal modifiant les tableaux annexés à l'arrêté royal du 6 novembre 1970 déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume, en ce qui concerne la justice de paix de Dinant**

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 66, modifié par la loi du 15 juillet 1970;

Vu les articles 1 à 4 de l'annexe au Code judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 6 novembre 1970 déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du royaume, modifié par les arrêtés royaux des 25 octobre 1971, 13 février 1973, 19 avril 1973, 29 mai 1974, 29 novembre 1974, 3 août 1976, 15 février 1977, 28 août 1979, 16 juillet 1980, 23 février 1981, 15 juin 1981, 23 juillet 1981 et 23 novembre 1982;

Vu l'avis du président du tribunal de première instance de Dinant, du procureur du Roi à Dinant, du juge de paix du canton de Dinant et du bâtonnier de l'Ordre des avocats à Dinant;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les tableaux annexés à l'arrêté royal du 6 novembre 1970, déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume, modifiés par les arrêtés royaux des 25 octobre 1971, 13 février 1973, 19 avril 1973, 29 mai 1974, 29 novembre 1974, 3 août 1976, 15 février 1977, 28 août 1979, 16 juillet 1980, 23 février 1981, 15 juin 1981, 23 juillet 1981 et 23 novembre 1982 sont modifiés comme suit :

« Le jour des audiences de police de la justice de paix de Dinant est fixée au lundi. »

## ANDERE BESLUITEN

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

**4 JANUARI 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van de tabellen bij het koninklijk besluit van 6 november 1970 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vrederechtbanken en van de politierechtbanken van het Rijk, wat het vrederecht van Dinant betreft**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 66, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970;

Gelet op de artikelen 1 tot 4 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 november 1970 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vrederechten en van de politierechtbanken van het Rijk, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1971, 13 februari 1973, 19 april 1973, 29 mei 1974, 29 november 1974, 3 augustus 1976, 15 februari 1977, 28 augustus 1979, 16 juli 1980, 23 februari 1981, 15 juni 1981, 23 juli 1981 en 23 november 1982;

Gelet op het advies van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant van de procureur des Konings te Dinant, van de vrederechter van het kanton Dinant en van de staftouder van de Orde van advocaten te Dinant;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tabellen bij het koninklijk besluit van 6 november 1970 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vrederechten en van de politierechtbanken van het Rijk gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1971, 13 februari 1973, 19 april 1973, 29 mei 1974, 29 november 1974, 3 augustus 1976, 15 februari 1977, 28 augustus 1979, 16 juli 1980, 23 februari 1981, 15 juni 1981, 23 juli 1981 en 23 november 1982 worden gewijzigd als volgt :

« Het vrederecht te Dinant houdt zitting in politiezaken op maandag. »

**Art. 2.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 4 janvier 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
J GOL

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

**21 DECEMBRE 1982.** — Arrêté royal modifiant le nombre, l'étendue et les limites des circonscriptions dans lesquelles les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille exercent leurs fonctions

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois concernant les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille, coordonnées le 31 décembre 1958, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 7 janvier 1966 portant division du territoire du Royaume sous le rapport du service des mines, modifié par l'arrêté royal du 22 avril 1966;

Considérant qu'en prévision du renouvellement au 1er juillet 1983 du mandat de tous les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille, il s'indique de revoir le nombre, l'étendue et les limites des circonscriptions dans lesquelles ces délégués exerceront leurs fonctions et ce, compte tenu des sièges de charbonnages qui seront encore en activité à cette date;

Considérant que dans le cadre de leur mission, les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille seront appelés à procéder, systématiquement pour contrôle, à des prélèvements d'échantillons de poussières dans les chantiers et ateliers des mines de houille;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le nombre des circonscriptions dans lesquelles les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille exercent leurs fonctions est fixé à 8.

**Art. 2.** La consistance de ces circonscriptions est fixée ainsi qu'il est indiqué au tableau ci-annexé.

**Art. 3.** L'arrêté royal du 14 mai 1979 modifiant le nombre, l'étendue et les limites des circonscriptions dans lesquelles les délégués-ouvriers à l'inspection des mines de houille exercent leurs fonctions est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1983.

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

**Art. 2.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 4 januari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
J. GOL

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

**21 DECEMBER 1982.** — Koninklijk besluit houdende wijziging van het getal, het gebied en de grenzen der omschrijvingen waarin de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen hun ambt uitoefenen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen, gecoördineerd op 31 december 1958, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 januari 1966 houdende verdeling van het rijksgedebied inzake mijndienst, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 april 1966;

Overwegende dat het aangewezen is, in het vooruitzicht van de hernieuwing op 1 juli 1983 van de mandaten van al de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen, het getal, het gebied en de grenzen der omschrijvingen binnen welke deze afgevaardigden hun ambt zullen uitoefenen te herzien, voortgaande op de ontginningszetels welke op die datum nog in bedrijf zullen zijn;

Overwegende dat de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen in het kader van hun opdracht stelselmatig voor controledoelinden stofmonsters zullen moeten nemen in de werkplaatsen en werkpunten van de steenkolenmijnen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het aantal omschrijvingen binnen welke de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen hun ambt uitoefenen wordt op 8 vastgesteld.

**Art. 2.** In de hierbij gevoegde tabel is aangeduid waaruit deze omschrijvingen bestaan.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 14 mei 1979 houdende wijzigingen van het getal, het gebied en de grenzen der omschrijvingen waarin de afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen hun ambt uitoefenen wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1983.

**Art. 5.** Onze Minister van Economische Zaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS